

Polski

Instrukcja obsługi: Czapka marynarska

1. Użytkowanie:

- Czapka marynarska jest idealnym dodatkiem do kostiumów na imprezy tematyczne, Halloween lub wydarzenia związane z marynarką.
- Po prostu załóż czapkę na głowę i dopasuj pasek, aby zapewnić wygodne dopasowanie.
- Czapka przeznaczona jest do użytku okazjonalnego lub jako element kostiumu, więc unikaj jej noszenia w trakcie intensywnych aktywności, aby zachować jej kształt.

2. Pielęgnacja:

- Przechowuj czapkę w chłodnym i suchym miejscu, aby zapobiec jej odkształceniom lub uszkodzeniom.
- W razie potrzeby przetrzyj czapkę wilgotną ściereczką. Unikaj używania agresywnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić materiał.
- W przypadku czapek materiałowych można je ostrożnie prać ręcznie, jeśli się zabrudzą.

3. Utylizacja:

- Jeśli czapka marynarska jest uszkodzona lub już nie nadaje się do użytku, wyrzuć ją do zwykłego śmiecia.
 - Jeśli produkt wykonany jest z materiałów nadających się do recyklingu, proszę umieścić go w odpowiednim pojemniku do recyklingu.
-

English

User Instructions: Sailor Hat

1. Usage:

- The sailor hat is a perfect accessory for costumes at theme parties, Halloween, or nautical events.
- Simply place the hat on your head and adjust the band to ensure a comfortable fit.
- The hat is designed for casual or costume use, so avoid wearing it during strenuous activities to ensure it retains its shape.

2. Care:

- Keep the sailor hat in a cool, dry place to prevent any deformation or damage.
- If necessary, clean the hat with a damp cloth. Do not use harsh cleaning products, as they may damage the material.
- For fabric hats, you can carefully hand wash them if they become dirty.

3. Disposal:

- If the sailor hat becomes damaged or is no longer usable, dispose of it in regular waste.
 - If the product is made of recyclable materials, please dispose of it in the appropriate recycling bin.
-

Český

Návod k použití: Námořnická čepice

1. Použití:

- Námořnická čepice je skvělý doplněk k kostýmům na tematických večírcích, Halloween nebo námořnických akcích.

- Jednoduše si čepici nasadíte na hlavu a upravte pásek, aby dobře seděla.
- Čepice je určena pro volnočasové nebo kostýmové použití, proto se vyhněte nošení během namáhavých aktivit, abyste zajistili, že si zachová tvar.

2. Údržba:

- Udržujte čepici na suchém a chladném místě, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Pokud je potřeba, vyčistěte čepici vlhkým hadříkem. Nepoužívejte silné čisticí prostředky, které by mohly poškodit materiál.
- U textilních čepic můžete jemně vyprat ručně, pokud se znečistí.

3. Likvidace:

- Pokud je námořnická čepice poškozená nebo už ji nelze použít, vyhoďte ji do běžného odpadu.
 - Pokud je produkt vyroben z recyklovatelných materiálů, prosím vyhoďte ji do správného recyklačního kontejneru.
-

Slovenský

Návod na použitie: Námořnická čiapka

1. Použitie:

- Námořnická čiapka je ideálnym doplnkom k kostýmom na tematických párty, Halloween alebo námořnických podujatiach.
- Jednoducho si ju nasadíte na hlavu a upravte pásik, aby dobre sedela.
- Čiapka je určená na voľnočasové alebo kostýmové nosenie, preto sa vyhnite jej noseniu pri náročných aktivitách, aby si zachovala tvar.

2. Údržba:

- Udržujte čiapku na suchom a chladnom mieste, aby sa nepoškodila.
- Ak je to potrebné, vyčistite čiapku vlhkým handričkou. Nepoužívajte silné čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť materiál.
- Ak je čiapka z látky, môžete ju opatrne ručne vyprat, ak sa znečistí.

3. Likvidácia:

- Ak je námořnická čiapka poškozená alebo už ju nemožno použiť, vyhoďte ju do bežného odpadu.
 - Ak je produkt vyrobený z recyklovateľných materiálov, prosím, vyhoďte ho do správneho recyklačného kontajnera.
-

Deutsch

Gebrauchsanweisung: Matrosenmütze

1. Verwendung:

- Die Matrosenmütze ist ein perfektes Accessoire für Kostüme bei Themenpartys, Halloween oder nautischen Veranstaltungen.
- Setzen Sie die Mütze einfach auf den Kopf und passen Sie das Band an, um einen bequemen Sitz zu gewährleisten.
- Die Mütze ist für den gelegentlichen Gebrauch oder als Teil eines Kostüms gedacht, daher sollten Sie sie nicht bei anstrengenden Aktivitäten tragen, um ihre Form zu erhalten.

2. **Pflege:**

- Bewahren Sie die Matrosenmütze an einem kühlen, trockenen Ort auf, um Verformungen oder Schäden zu vermeiden.
- Bei Bedarf können Sie die Mütze mit einem feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, da diese das Material beschädigen könnten.
- Bei Stoffmützen können Sie diese vorsichtig von Hand waschen, falls sie schmutzig werden.

3. **Entsorgung:**

- Wenn die Matrosenmütze beschädigt ist oder nicht mehr verwendet werden kann, werfen Sie sie in den normalen Abfall.
 - Wenn das Produkt aus recycelbaren Materialien besteht, entsorgen Sie es bitte im entsprechenden Recyclingbehälter.
-

Українська

Інструкція з експлуатації: Морська капелюх

1. Використання:

- Морська капелюх є ідеальним аксесуаром для костюмів на тематичних вечірках, Хелловін або морських заходах.
- Просто одягніть капелюх на голову і налаштуйте ремінець для комфортного носіння.
- Капелюх призначена для випадкового використання або як частина костюма, тому уникайте носити її під час фізичних навантажень, щоб зберегти її форму.

2. Догляд:

- Зберігайте капелюх в сухому і прохолодному місці, щоб уникнути деформації або пошкоджень.
- При необхідності витріть капелюх вологою тканиною. Не використовуйте агресивні чистячі засоби, які можуть пошкодити матеріал.
- Для тканинних капелюхів можна обережно прати вручну, якщо вони забруднені.

3. Утилізація:

- Якщо морська капелюх пошкоджена або не підлягає подальшому використанню, викидайте її у звичайний смітник.
 - Якщо продукт виготовлений з перероблених матеріалів, будь ласка, викидайте його в відповідний контейнер для переробки.
-

Română

Instrucțiuni de utilizare: Pălărie marină

1. Utilizare:

- Pălăria marină este un accesoriu perfect pentru costume la petreceri tematice, Halloween sau evenimente navale.
- Pur și simplu puneți pălăria pe cap și ajustați banda pentru a asigura o fixare confortabilă.
- Pălăria este destinată pentru utilizare ocazională sau ca parte a unui costum, așadar evitați să o purtați în timpul activităților intense pentru a menține forma acesteia.

2. Îngrijire:

- Păstrați pălăria într-un loc răcoros și uscat pentru a preveni deformările sau deteriorarea acesteia.

- Dacă este necesar, curățați pălăria cu o cârpă umedă. Nu folosiți produse de curățare agresive, care ar putea deteriora materialul.
 - Pentru pălăriile din material textil, le puteți spăla cu grijă manual dacă se murdăresc.
3. **Eliminare:**
- Dacă pălăria marină este deteriorată sau nu mai poate fi utilizată, aruncați-o la gunoi.
 - Dacă produsul este fabricat din materiale reciclabile, vă rugăm să îl aruncați în containerul de reciclare corespunzător.
-

Magyar

Használati utasítások: Tengerész sapka

1. **Használat:**
- A tengerész sapka tökéletes kiegészítő a jelmezekhez tematikus bulikon, Halloweenon vagy tengerészeti rendezvényeken.
 - Csak helyezze a sapkát a fejére, és állítsa be a pántot a kényelmes illeszkedés érdekében.
 - A sapka alkalmi használatra vagy jelmez részeként van tervezve, ezért kerülje a viselését intenzív tevékenységek során, hogy megőrizze alakját.
2. **Karbantartás:**
- A tengerész sapkát száraz, hűvös helyen tárolja, hogy elkerülje a deformációt vagy a sérüléseket.
 - Ha szükséges, tisztítsa meg a sapkát egy nedves ruhával. Ne használjon erős tisztítószereket, amelyek károsíthatják az anyagot.
 - A textil sapkákat kézzel óvatosan meg lehet mosni, ha szennyeződnek.
3. **Ártalmatlanítás:**
- Ha a tengerész sapka sérült, vagy már nem használható, dobja ki a normál szemétbe.
 - Ha a termék újrahasznosítható anyagokból készült, kérjük, helyezze a megfelelő újrahasznosító konténerbe.
-

Български

Инструкция за употреба: Морска шапка

1. **Употреба:**
- Морската шапка е перфектният аксесоар за костюми на тематични партита, Хелоуин или морски събития.
 - Просто поставете шапката на главата си и регулирайте лентата, за да осигурите комфортно прилепване.
 - Шапката е предназначена за случайна употреба или като част от костюм, затова избягвайте да я носите по време на интензивни активности, за да запазите нейната форма.
2. **Поддръжка:**
- Съхранявайте шапката на сухо и хладно място, за да предотвратите деформация или увреждане.
 - При необходимост почистете шапката с влажна кърпа. Не използвайте агресивни почистващи средства, които могат да повредят материала.
 - За текстилни шапки можете внимателно да ги измиете ръчно, ако се замърсят.
3. **Утилизация:**

- Ако морската шапка е повредена или вече не може да се използва, я изхвърлете в обикновения боклук.
 - Ако продуктът е изработен от рециклируеми материали, моля, поставете го в съответния контейнер за рециклиране.
-

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης: Ναυτική καπέλο

1. Χρήση:

- Το ναυτικό καπέλο είναι το τέλειο αξεσουάρ για κοστούμια σε θεματικά πάρτι, Χάλοουιν ή ναυτικές εκδηλώσεις.
- Απλά φορέστε το καπέλο στο κεφάλι και ρυθμίστε τη ζώνη για να εξασφαλίσετε άνετη εφαρμογή.
- Το καπέλο προορίζεται για περιστασιακή χρήση ή ως μέρος ενός κοστούμιού, οπότε αποφύγετε να το φοράτε κατά τη διάρκεια έντονων δραστηριοτήτων, ώστε να διατηρήσετε τη φόρμα του.

2. Φροντίδα:

- Αποθηκεύστε το καπέλο σε δροσερό και ξηρό μέρος για να αποφύγετε την παραμόρφωση ή τη φθορά του.
- Εάν χρειάζεται, καθαρίστε το καπέλο με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά που θα μπορούσαν να βλάψουν το υλικό.
- Για καπέλα από ύφασμα, μπορείτε να τα πλύνετε προσεκτικά με το χέρι εάν λερωθούν.

3. Απόρριψη:

- Εάν το ναυτικό καπέλο είναι κατεστραμμένο ή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί, πετάξτε το στον κανονικό κάδο απορριμμάτων.
 - Εάν το προϊόν είναι κατασκευασμένο από ανακυκλώσιμα υλικά, παρακαλώ απορρίψτε το στον αντίστοιχο κάδο ανακύκλωσης.
-

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Jūrų kepurė

1. Naudojimas:

- Jūrų kepurė yra puikus aksesuaras kostiumams teminėse šventėse, Helovino vakarėliuose ar jūriniuose renginiuose.
- Tiesiog užsidėkite kepurę ant galvos ir sureguliuokite diržą, kad užtikrintumėte patogų prigludimą.
- Kėpurė skirta atsitiktiniam naudojimui arba kaip kostiumo dalis, todėl venkite jos dėvėjimo intensyvių veiklų metu, kad išlaikytumėte jos formą.

2. Priežiūra:

- Laikykite kepurę vėsioje ir sausoje vietoje, kad išvengtumėte deformacijos ar sugadinimo.
- Jei reikia, išvalykite kepurę drėgnu audiniu. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių, kurios gali pažeisti medžiagą.
- Audinio kepures galima atsargiai plauti rankomis, jei jos užsiteršia.

3. Šalinimas:

- Jei jūrų kepurė yra pažeista arba nebegalima naudoti, išmeskite ją į įprastą šiukšlių dėžę.
 - Jei produktas pagamintas iš perdirbamų medžiagų, prašome išmesti jį į atitinkamą perdirbimo konteinerį.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Jūrnieka cepure

1. Izmantošana:

- Jūrnieka cepure ir lielisks aksesuārs kostīmiem tematiskās ballītēs, Helovīna svinībās vai jūrniecības pasākumos.
- Vienkārši uzlieciet cepuri uz galvas un pielāgojiet jostu, lai nodrošinātu ērtu piegulšanu.
- Cepure ir paredzēta gadījuma lietošanai vai kā kostīma sastāvdaļa, tāpēc izvairieties to valkāt intensīvu aktivitāšu laikā, lai saglabātu tās formu.

2. Kopšana:

- Glabājiet cepuri vēsā un sausā vietā, lai novērstu deformāciju vai bojājumus.
- Ja nepieciešams, notīriet cepuri ar mitru drānu. Nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, kas var bojāt materiālu.
- Auduma cepures var rūpīgi mazgāt ar rokām, ja tās kļūst netīras.

3. Izmešana:

- Ja jūrnieka cepure ir bojāta vai vairs nav lietojama, izmetiet to parastajā atkritumu tvertnē.
 - Ja produkts ir izgatavots no pārstrādājamiem materiāliem, lūdzu, izmetiet to attiecīgajā pārstrādes tvertnē.
-

Suomi

Käyttöohje: Merimieshattu

1. Käyttö:

- Merimieshattu on täydellinen asuste naamiaiskuluihin, Halloween-juhliin tai merellisiin tilaisuuksiin.
- Aseta hattu päähän ja säädä nauha mukautumaan mukavasti päähäsi.
- Hattu on tarkoitettu satunnaiseen käyttöön tai osaksi pukua, joten vältä sen käyttämistä intensiivisten aktiviteettien aikana, jotta sen muoto säilyy.

2. Hoito:

- Säilytä hattu viileässä ja kuivassa paikassa, jotta vältetään muodonmuutokset tai vahingot.
- Tarvittaessa pyyhi hattu kostealla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita, jotka voivat vahingoittaa materiaalia.
- Kangashattuja voi pestä varovasti käsin, jos ne likaantuvat.

3. Hävittäminen:

- Jos merimieshattu on rikki tai ei enää käyttökelpoinen, heitä se tavallisiin roskikseen.
 - Jos tuote on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista, laita se oikeaan kierrätyskonttiin.
-

Hrvatski

Upute za upotrebu: Pomorska kapa

1. Upotreba:

- Pomorska kapa je savršen dodatak za kostime na tematskim zabavama, Halloween ili pomorskim događanjima.
- Jednostavno stavite kapu na glavu i prilagodite remen kako biste osigurali udobno prijanjanje.

- Kapa je namenjena za povremenu upotrebu ili kao dio kostima, stoga izbjegavajte njeno nošenje tijekom intenzivnih aktivnosti kako biste sačuvali njen oblik.

2. **Održavanje:**

- Čuvajte kapu na hladnom i suhom mjestu kako biste spriječili deformaciju ili oštećenja.
- Ako je potrebno, očistite kapu vlažnom krpom. Nemojte koristiti agresivne sredstva za čišćenje koja bi mogla oštetiti materijal.
- Za kape od tkanine, možete ih pažljivo oprati rukama ako se zaprljaju.

3. **Odlaganje:**

- Ako je pomorska kapa oštećena ili je više nije moguće koristiti, odložite je u običnu kantu za smeće.
- Ako je proizvod napravljen od reciklabilnih materijala, molimo vas da ga odložite u odgovarajući spremnik za reciklažu.

Slovenščina

Navodila za uporabo: Pomorska kapa

1. **Uporaba:**

- Pomorska kapa je odličen dodatek za kostume na tematskih zabavah, na Halloween ali na pomorskih dogodkih.
- Enostavno jo postavite na glavo in prilagodite trak, da zagotovite udobno prileganje.
- Kapa je namenjena občasni uporabi ali kot del kostuma, zato se izogibajte njenemu nošenju med intenzivnimi aktivnostmi, da ohranite njen videz.

2. **Vzdrževanje:**

- Hranite kapo na hladnem in suhem mestu, da preprečite deformacije ali poškodbe.
- Če je potrebno, jo očistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ki bi lahko poškodovala material.
- Kape iz blaga lahko nežno operete z roko, če se umažejo.

3. **Odlaganje:**

- Če je pomorska kapa poškodovana ali jo ni več mogoče uporabljati, jo odložite v običajni smetnjak.
- Če je izdelek izdelan iz reciklabilnih materialov, ga prosimo odložite v ustrezni zabojnik za reciklažo.

Français

Mode d'emploi : Chapeau de marin

1. **Utilisation :**

- Le chapeau de marin est un accessoire parfait pour les costumes lors de fêtes à thème, Halloween ou événements maritimes.
- Il vous suffit de mettre le chapeau sur votre tête et d'ajuster la bande pour garantir un ajustement confortable.
- Ce chapeau est conçu pour un usage occasionnel ou comme partie d'un costume, alors évitez de le porter lors d'activités intenses afin de préserver sa forme.

2. **Entretien :**

- Conservez le chapeau dans un endroit frais et sec pour éviter toute déformation ou dommage.

- Si nécessaire, nettoyez-le avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs qui pourraient endommager le matériau.
 - Pour les chapeaux en tissu, vous pouvez les laver à la main si nécessaire.
3. **Élimination :**
- Si le chapeau de marin est endommagé ou ne peut plus être utilisé, jetez-le dans la poubelle ordinaire.
 - Si le produit est fabriqué à partir de matériaux recyclables, veuillez le jeter dans le conteneur de recyclage approprié.
-

Español

Instrucciones de uso: Sombrero de marinero

1. **Uso:**
- El sombrero de marinero es un accesorio perfecto para disfraces en fiestas temáticas, Halloween o eventos marítimos.
 - Simplemente coloque el sombrero en su cabeza y ajuste la banda para asegurar un ajuste cómodo.
 - El sombrero está diseñado para un uso ocasional o como parte de un disfraz, así que evite usarlo durante actividades intensas para preservar su forma.
2. **Mantenimiento:**
- Almacene el sombrero en un lugar fresco y seco para evitar deformaciones o daños.
 - Si es necesario, límpielo con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza agresivos que puedan dañar el material.
 - Los sombreros de tela pueden lavarse a mano si se ensucian.
3. **Eliminación:**
- Si el sombrero de marinero está dañado o no se puede usar más, deséchelo en el contenedor de basura regular.
 - Si el producto está hecho de materiales reciclables, por favor colóquelo en el contenedor adecuado para reciclaje.
-

Svenska

Bruksanvisning: Sjömanshatt

1. **Användning:**
- Sjömanshatten är en perfekt accessoar för kostymer vid temafester, Halloween eller marina evenemang.
 - Sätt helt enkelt på hatten på huvudet och justera bandet för att säkerställa en bekväm passform.
 - Hatten är avsedd för tillfällig användning eller som en del av ett kostym, så undvik att bära den under intensiva aktiviteter för att bevara dess form.
2. **Vård:**
- Förvara hatten på en sval och torr plats för att förhindra deformation eller skador.
 - Vid behov, rengör den med en fuktig trasa. Använd inte aggressiva rengöringsmedel som kan skada materialet.
 - För tygmössor kan du tvätta dem för hand om de smutsas ner.
3. **Borttagning:**
- Om sjömanshatten är skadad eller inte längre kan användas, kasta den i den vanliga sopkorgen.
 - Om produkten är gjord av återvinningsbara material, vänligen kasta den i lämplig återvinningsbehållare.

Português

Instruções de uso: Chapéu de marinheiro

1. **Uso:**

- O chapéu de marinheiro é o acessório perfeito para fantasias em festas temáticas, Halloween ou eventos navais.
- Basta colocar o chapéu na cabeça e ajustar a faixa para garantir um ajuste confortável.
- O chapéu é destinado para uso ocasional ou como parte de uma fantasia, portanto, evite usá-lo durante atividades intensas para preservar sua forma.

2. **Cuidados:**

- Guarde o chapéu em um local fresco e seco para evitar deformações ou danos.
- Se necessário, limpe o chapéu com um pano úmido. Não use produtos de limpeza agressivos que possam danificar o material.
- Para chapéus de tecido, você pode lavá-los à mão, se necessário.

3. **Descarte:**

- Se o chapéu de marinheiro estiver danificado ou não puder mais ser usado, descarte-o no lixo comum.
 - Se o produto for feito de materiais recicláveis, por favor, descarte-o no recipiente apropriado para reciclagem.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing: Zeeman hoed

1. **Gebruik:**

- De zeeman hoed is het perfecte accessoire voor kostuums bij themafeesten, Halloween of maritieme evenementen.
- Zet de hoed gewoon op je hoofd en pas de band aan om een comfortabele pasvorm te garanderen.
- De hoed is bedoeld voor occasioneel gebruik of als onderdeel van een kostuum, vermijd het dragen ervan tijdens intensieve activiteiten om de vorm te behouden.

2. **Onderhoud:**

- Bewaar de hoed op een koele en droge plaats om vervorming of schade te voorkomen.
- Maak de hoed indien nodig schoon met een vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen die het materiaal kunnen beschadigen.
- Voor stoffen hoeden kun je ze voorzichtig met de hand wassen als ze vuil worden.

3. **Verwijdering:**

- Als de zeeman hoed beschadigd is of niet meer bruikbaar is, gooi deze dan weg in de reguliere afvalbak.
 - Als het product is gemaakt van recycleerbare materialen, gooi het dan in de juiste recyclingcontainer.
-

Italiano

Istruzioni per l'uso: Cappello da marinaio

1. **Utilizzo:**

- Il cappello da marinaio è l'accessorio perfetto per costumi a feste a tema, Halloween o eventi marittimi.

- Basta mettere il cappello sulla testa e regolare la fascia per garantire una vestibilità comoda.
- Il cappello è destinato a un uso occasionale o come parte di un costume, quindi evita di indossarlo durante attività intense per preservare la sua forma.

2. **Manutenzione:**

- Conserva il cappello in un luogo fresco e asciutto per evitare deformazioni o danni.
- Se necessario, pulisci il cappello con un panno umido. Non usare detergenti aggressivi che potrebbero danneggiare il materiale.
- Per i cappelli in tessuto, puoi lavarli delicatamente a mano se si sporcano.

3. **Smaltimento:**

- Se il cappello da marinaio è danneggiato o non più utilizzabile, gettalo nel contenitore della spazzatura ordinaria.
- Se il prodotto è realizzato con materiali riciclabili, ti preghiamo di gettarlo nel contenitore per il riciclaggio appropriato.